SCHARMÜLLER ANHÄNGEKUPPLUNGEN

Montage- und Betriebsanleitung
für Anhängekupplungen Typ 514010
- EWG-Bauartgenehmigung Nr. e4 D 0141 / Allgemeine Bauartgenehmigung Nr. M 9875 -

Die selbsttätige Anhängekupplung (Bolzenkupplung) darf an land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen nach 89/173/EWG mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit bis 40km/h und folgenden Kennwert-Kombinationen betrieben werden.

Zul. D-Wert bis	[kN]	82,4
Zul. Stützlast bis	[kg]	2000

Darüber hinaus ist die Verwendung der Anhängekupplung technisch auch an land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit über 40km/h bei gleichen Kennwerten zulässig. Sofern nach den geltenden nationalen Zulassungsbestimmungen des jeweiligen Anwenderlandes für die Verwendung der Anhängekupplung an schnell laufenden Zugmaschinen zusätzliche amtliche Genehmigungen erforderlich werden, sind diese unter Vorlage der EWG-Bauartgenehmigung und der dazu ausgestellten Unterlagen gesondert zu beantragen.

Die Anhängekupplung darf entweder an serienmäßig vorhandenen Befestigungspunkten der Zugmaschine oder in Verbindung mit bauartgenehmigten und zum Anbau geeigneten Anhängeböcken montiert werden (siehe Anlage zur Montage- und Betriebsanleitung). Der Flansch der Anhängekupplung ist bei Ausführung 1Y mit Sechskantschrauben M16 8.8 und einem Anziehdrehmoment von 195Nm bzw bei Ausführung 2Y mit Sechskantschrauben M20 8.8 und einem Anziehdrehmoment von 395Nm zu montieren.

Die Anhängekupplung darf mit Zugösen DIN 11026 (ISO 8755), DIN 11043 (ISO 8755), DIN 74054 (ISO 8755) und nach Entnahme der Fangmaulbacken zusätzlich mit Zugösen DIN 74053 (ISO 1102) und Zugösen nach der Norm Schweiz gekuppelt werden. Weitere Hinweise zu Norm und Abmessungen der Zugösen sind der Anlage zur Montage- und Betriebsanleitung zu entnehmen.

Bei der Zusammenstellung des Zuges ist zu beachten, dass die jeweils zulässigen Angaben für Stützlast und D-Wert nicht überschritten werden dürfen. Die D-Werte der Anhängekupplung erlauben bei Inanspruchnahme der in der nachfolgenden Tabelle beispielhaft angegebenen zulässigen Zugmaschinen-Gesamtmassen die dazu ausgewiesenen zulässigen Anhängelasten.

Zul. Gesamtm. Zgm	[t]	12,0
Zul. Anhängelast	[t]	28,0

Sie entsprechen der jeweiligen Gesamtmasse eines Anhängers mit vertikal beweglicher Zugeinrichtung bzw. der(n) jeweiligen Achslast(en) eines Anhängers mit starrer Zugeinrichtung. Bei Zugmaschinen mit anderer Gesamtmasse G_K (in t) kann die zulässige Anhängelast A (in t) rechnerisch mit der Formel $A = D * G_K / (g * G_K - D)$ ermittelt werden. Dabei bedeuten D (in kN) der zulässige D-Wert der Anhängekupplung und g (mit 9,81 m/s^2) die Erdbeschleunigung.

Sofern durch die Kennzeichnung (Fabrikschild) am Anhängebock für Bolzenkupplungsbetrieb kleinere Kennwerte ausgewiesen werden, sind diese maßgebend.

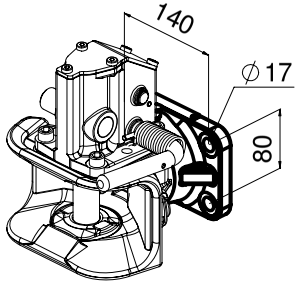
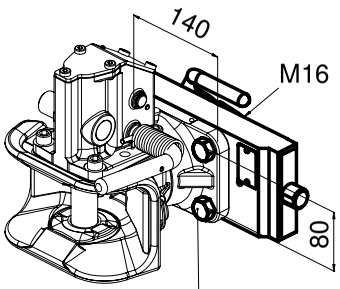
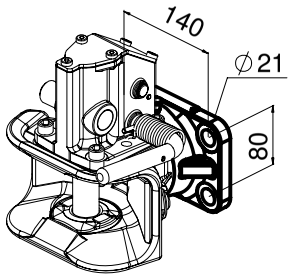
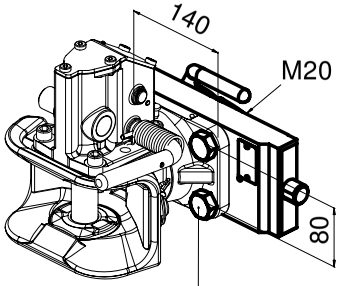
Im Rahmen der Wartungen sind die Schmiernippel der Anhängekupplung sowie der Kupplungsbolzen (einschließlich Lagerbüchsen) regelmäßig mit Mehrzweckfett zu schmieren, um den Verschleiß bei Anhängebetrieb zu mindern.

Auf die Pflichten des §13 FZO hinsichtlich der Daten in der Zulassungsbescheinigung in bezug auf die zulässige Anhängelast sowie auf die zulässige Stützlast wird hingewiesen.

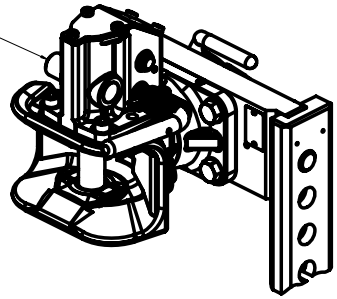
Datum: 15.03.07
Aktenzeichen: 514010

Verwendungsbereich Anhängekupplung / Zugmaschine

(Unterscheidung nach der ersten Ziffer der zweistelligen Ausführungsbezeichnung XY)

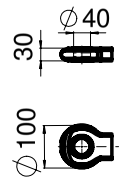
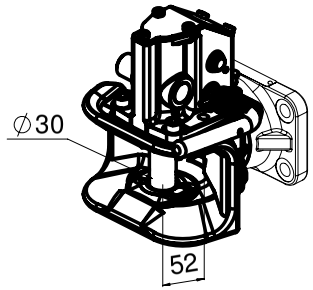
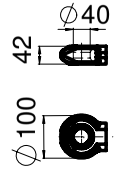
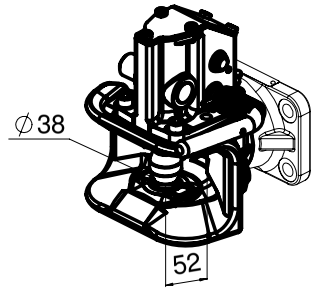
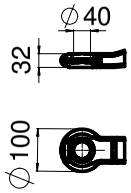
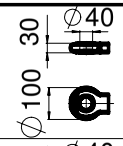
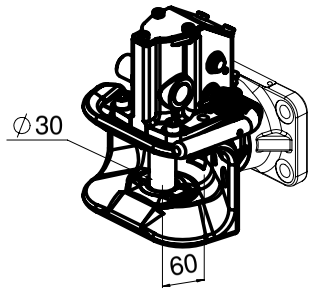
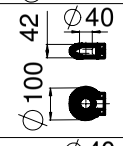
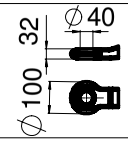
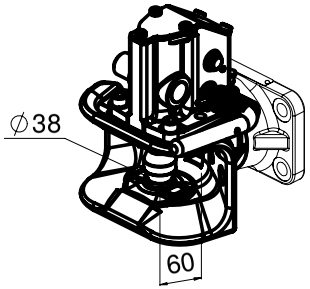
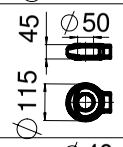
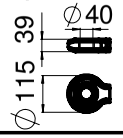
X	Abmessung Lochbild der Anhängekupplung (Flansch)	Abmessung Lochbild Schlußquerträger oder Anhängebock (z.B. Schiebeplatte)
1		 M16 8.8 / 195 Nm
2		 M20 8.8 / 395 Nm

Lage Kontrollstift beim Kuppelvorgang prüfen.
Kuppelbolzen nur im eingerückten Zustand verriegelt !



Verwendungsbereich Anhängekupplung / Zugöse

(Unterscheidung nach der zweiten Ziffer der zweistelligen Ausführungsbezeichnung XY)

Norm und Abmessungen der kuppelbaren Zugösen		Abmessungen Fangmaul und Kuppelbolzen der Anhängekupplung	Y	Fangmaul-backen
DIN 74054 ISO 8755			1	mit
DIN 11026 ISO 5692-2			2	
DIN 11043				
DIN 74054 ISO 8755			1	ohne
DIN 11026 ISO 5692-2				
DIN 11043			2	
DIN 74053 ISO 1102				
Schweiz				

XXXXX			
Änd.Nr.	IND.	DATUM	NAME

First angle projektion
Allgemeintol. ISO 2768-g oder DIN 7168 g
METRIC

	Datum	Name
bearb.	21.02.05	Hofinger
Freig.	21.02.05	Sch.
Gepr.	21.02.05	Sch.
Code		

SCHARMÜLLER Ges.m.b.H.
A-4870 Vöcklamarkt Hauptstr. 25
TEL:07682/6346 FAX:2623

Benennung / Title
Anlage zur Montage- und Betriebsanleitung
Selbsttätige Anhängekupplung Typ 514010

Zeichnungsnummer / Drawing number
0514010 20A

Blatt Nr. / Blatt 1 von 1